



# INSTRUCCIONES DE MONTAJE, CUIDADO Y USO

## Modelo CM61352

LEA CUIDADOSAMENTE

**IMPORTANTE: GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES Y  
ADJUNTE EL RECIBO AL MANUAL PARA FUTURAS REF-  
ERENCIAS.**

**!** **ADVERTENCIA:** Este producto puede exponerle a sustancias químicas, incluido el plomo, DEHP, DINP, trióxido de molibdeno, que el Estado de California reconoce como cancerígenas y/o que producen defectos congénitos. Para obtener más información, visite **www.P65Warnings.ca.gov**



244964



### ¿Preguntas, problemas, piezas faltantes?

Si su lavadora a presión no funciona o si faltan partes o están rotas, **NO LA DEVUELVA AL LUGAR DE COMPRA**. Comuníquese con nuestro Departamento de Servicio al Cliente llamando al 1 877 362 4271 o enviando un correo electrónico a [cservice@fna-group.com](mailto:cservice@fna-group.com)

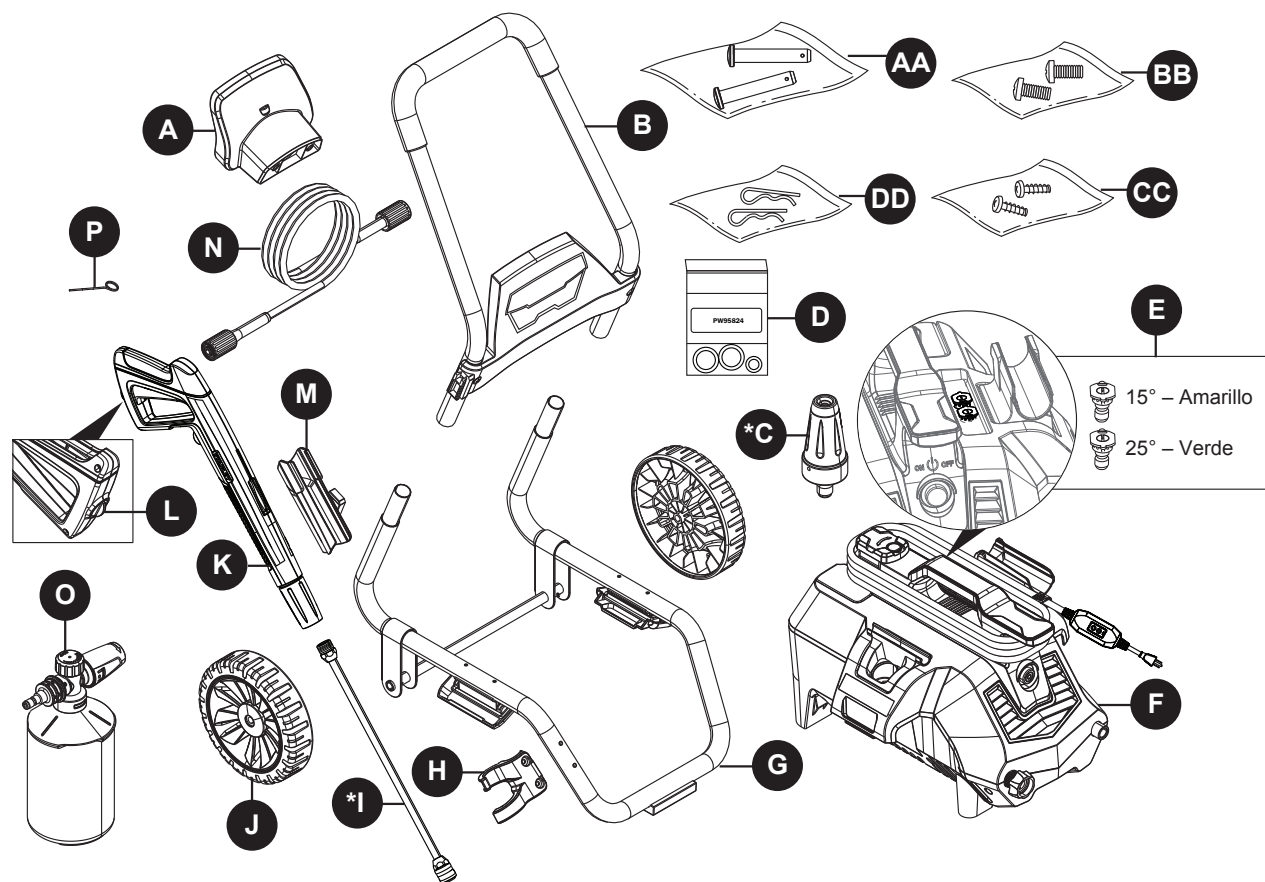
## TABLA DE CONTENIDO

Especificaciones del producto.....	40
Contenido del paquete.....	41
Aditamentos.....	41
Información de seguridad.....	42
Instrucciones de montaje.....	45
Instrucciones de operación.....	50
Cuidado y mantenimiento.....	52
Pump guard.....	54
Solución de problemas.....	55
Garantía limitada.....	56

## ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

SPECIFICATIONS								
Modelo	Presión nominal (PSI) (MPa)	Presión de trabajo (PSI) (MPa)	Flujo de trabajo (GPM) (LPM)	Agua fría	Voltios	Frecuencia (Hz)	Amperios	Peso (kg) (lb)
CM61352	2300 (15.9)	1950 (13.4)	1.1 (4.2)	✓	120	60	13	19.2 (42.3)

## CONTENIDO DEL PAQUETE

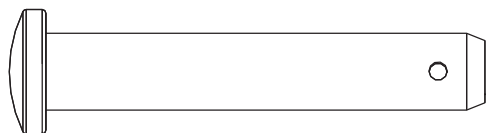


PIEZA	DESCRIPCIÓN	CANTIDAD
A	Soporte para la manguera	1
B	Mango	1
*C	Boquilla rotativa	1
D	Kit de recambio de junta tórica	1
E	Boquillas de conexión rápida	2
F	Lavadora de alimentación	1
G	Marco inferior	1
H	Porta lanza	1
*I	Lanza de extensión	1
J	Ruedas	2
K	Arma de aerosol	1

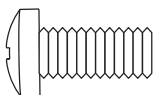
PIEZA	DESCRIPCIÓN	CANTIDAD
L	Cerradura de gatillo de pistola	1
M	Funda de pistola	1
N	Manguera de presión alta	1
O	Cañón de espuma de alta presión	1
P	Alambre de limpieza del inyector	1
AA	Perno de eje	2
BB	Tornillos	2
CC	Tornillos	2
DD	Pasador de chaveta	2

\* Empaquetado en la unidad lavadora.

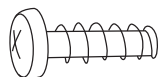
## ADITAMENTOS



**AA** Perno de eje  
Cant. 2



**BB** Tornillos  
Cant. 2



**CC** Tornillos  
Cant. 2



**DD** Pasador de chaveta  
Cant. 2

## INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

Por favor lea y entienda todo este manual antes de intentar ensamblar y operar el producto.

Este manual contiene información relacionada con la PROTECCIÓN DE LA SEGURIDAD PERSONAL y la PREVENCIÓN DE PROBLEMAS DEL EQUIPO. Es muy importante que lea atentamente este manual y que lo comprenda completamente antes de utilizar el producto. Los símbolos que se describen a continuación se utilizan para indicar esta información.



### PELIGRO

Peligro potencial que **puede provocar lesiones graves o incluso la muerte.**



### ADVERTENCIA

Peligro que **podría provocar lesiones graves o incluso la muerte.**



### PRECAUCIÓN

Peligro potencial que **puede provocar lesiones moderadas o daños al equipo.**

**Nota:** La palabra "Nota" se utiliza para informar al lector de algo que el operador debe saber acerca de la herramienta.



### ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender las instrucciones antes de utilizar este producto.

1. Advertencia: al utilizar este producto, siempre se deben seguir las precauciones básicas, incluido lo siguiente:
2. Lea todas las instrucciones antes de usar el producto.
3. Obtenga el conocimiento de cómo detener el producto y purgar la presión rápidamente. Esté completamente familiarizado con los controles.
4. Mantenga el área de operaciones sin personas.
5. No se estire demasiado ni se pare sobre un soporte inestable. Mantenga una buena posición y el equilibrio en todo momento.
6. Siga las instrucciones de mantenimiento como se especifica en el manual.
7. Para evitar lesiones personales o daños a la propiedad y para maximizar su experiencia con la lavadora a presión, siga cuidadosamente todos los consejos de seguridad, instrucciones, advertencias y salvaguardias, y familiarícese con todos los controles.
8. Esta lavadora a presión cumple con las normas de la Asociación de Normas Canadiense (CSA) y otras normas de seguridad y del consumidor. **NO** modifique o reconstruya ninguna pieza de la lavadora a presión.
9. **NO** utilice la lavadora a presión cuando se encuentre bajo la influencia del alcohol o de drogas. Utilice esta herramienta a presión cuidadosamente y solo cuando esté atento.
10. Cuide su equilibrio y postura al utilizar la lavadora a presión. Las superficies se vuelven resbaladizas al mojarse y son

11. **NUNCA** opere la lavadora a presión descalzo, con sandalias o zapatos abiertos.
12. Cuando utilice la lavadora a presión cerca de niños, asegúrese de que estén siendo supervisados de cerca por un adulto para evitar lesiones. **NUNCA** permita que un niño utilice la lavadora a presión.
13. Mantenga los dedos, las manos, los pies y cualquier parte del cuerpo a distancia de la corriente de agua de alta presión. El rociador de alta potencia puede ocasionar ceguera o hacer estallar la piel. Puede romper una ventana si se encuentra demasiado cerca al accionar el gatillo de la pistola rociadora.
14. **SIEMPRE** utilice gafas de protección para evitar lesiones a los ojos al operar la lavadora a presión.
15. Para evitar accidentes o lesiones, **SIEMPRE** use el bloqueo de seguridad del gatillo cuando no utilice la lavadora a presión, incluso si la rociadura se detiene por un momento.
16. La lavadora a presión está equipada con un interruptor de circuito por falla a tierra (GFCI) (Sólo para unidades de EE. UU.), que reduce en gran medida el riesgo de una descarga eléctrica mientras la unidad está en uso. Si es necesario reemplazar el conector o el cable, utilice solo piezas de repuesto idénticas.
17. Apunte la pistola rociadora en una dirección segura al iniciar una sesión de lavado a presión.
18. ADVERTENCIA-**NUNCA** rocíe directamente a una persona, animal, dispositivo eléctrico ni rocíe la propia unidad.
19. Cuando use la pistola de rociadora, sostenga la pistola rociadora y la lanza con las dos manos cuando tire del gatillo (una mano para tirar el gatillo y la otra para estabilizar el ensamble de la pistola) hasta que se acostumbre al "retroceso" de la pistola rociadora.
20. Al presionar el interruptor de alimentación para apagar la lavadora a presión, la presión del agua puede quedarse en el sistema. Para descargar la presión, apunte la pistola rociadora en una dirección segura y tire el gatillo.
21. **NUNCA** rocíe líquidos inflamables.
22. **NUNCA** use la lavadora a presión en áreas que contengan polvo, líquidos o vapores combustibles.
23. Evite el contacto de la manguera de presión con objetos afilados e inspeccione la manguera con regularidad. Reemplace si se daña. Debido a la alta presión implicada, no se puede reparar si se corta o daña.
24. Solo use el detergente formulado específicamente para lavadoras a presión y siga las instrucciones en la etiqueta del detergente.
25. Proteja los ojos, los pulmones y la piel de la exposición al detergente.
26. ADVERTENCIA-Si se hace la conexión a un sistema de agua potable, el sistema debe estar protegido contra el reflujo.



### PRECAUCIÓN

Almacene la lavadora a presión bajo techo para evitar que el agua en la unidad se expanda en condiciones muy frías. Al congelarse y expandirse el agua, la lavadora a presión se dañará y dejará de funcionar. O bien, si se almacena al aire libre, se recomienda que utilice el protector de la bomba (no

## INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

- incluido) para proteger las bombas.
27. **NUNCA** use agua caliente con la lavadora a presión. Esto sobrecalentará y dañará la bomba de presión alta.
  28. **NUNCA** abandone la lavadora a presión mientras está encendida "ON".
  29. **SIEMPRE** abra el suministro de agua "ON" antes de conectar la alimentación de la lavadora a presión en "ON". Poner en funcionamiento la bomba en seco ocasionará daños en los componentes internos.
  30. **NUNCA** utilice para la lavadora a presión un suministro de agua que exceda los 100 PSI máximo.
  31. **NUNCA** desconecte la manguera de presión alta de la lavadora a presión mientras se presuriza el sistema.
  32. **NUNCA** enganche de manera permanente los dispositivos del gatillo de la pistola rociadora.
  33. **NUNCA** opere la lavadora a presión a menos que todos los componentes estén conectados de manera correcta y segura.
  34. **NUNCA** permita que la bomba de la lavadora a presión funcione por más de un minuto después de cerrar el suministro de agua. Esto puede ocasionar que el motor y la bomba se sobrecalienten y fallen.
  35. **NUNCA** utilice lanzas ni otras piezas que no sean compatibles con esta unidad SIMPSON específica.
  36. **NUNCA** rocíe las tomas de corriente con la lavadora a presión.
  37. Inspeccione el cable de alimentación antes de utilizarlo. **NO** lo utilice si está dañado.
  38. Manténgase alerta-observe lo que está haciendo.

### CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES PARA FUTURAS CONSULTAS.

Protección del interruptor de circuito de avería de tierra (Sólo para unidades de EE. UU.):

Esta lavadora a presión está provista de un interruptor de circuito por falla a tierra (GFCI) incorporado en los conectores del cable de suministro de alimentación. Este dispositivo proporciona protección adicional contra el riesgo de descarga eléctrica y tienen función de detección automática para detectar si la función de protección adicional no es válida. Si es necesario reemplazar el conector o el cable, utilice solo piezas de repuesto idénticas que incluyan protección de GFCI.

Este producto debe estar conectado a tierra. Si falla o avería, la conexión a tierra proporciona una ruta de menor resistencia para la corriente eléctrica para reducir el riesgo de descarga eléctrica. Este producto está equipado con un cable que tiene un conductor de puesta a tierra del equipo y un enchufe de conexión a tierra. El enchufe debe enchufarse en un tomacorriente apropiado que esté correctamente instalado y conectado a tierra de acuerdo con todos los códigos y ordenanzas locales.



#### **PELIGRO: PELIGRO DE ELECTROCUCIÓN**

La conexión incorrecta del conductor de puesta a tierra del equipo puede resultar en riesgo de electrocución. Consulte con un electricista calificado si tiene dudas sobre si el receptáculo está correctamente conectado a tierra. **NO** modifique el enchufe proporcionado con este producto. Si no encaja en el receptáculo, haga que un electricista calificado instale un receptáculo adecuado. **NO** utilice ningún tipo de adaptador con este producto.

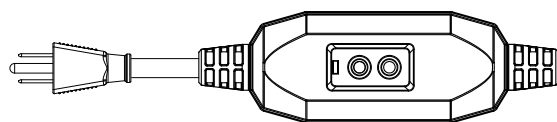





#### **PRECAUCION: FUENTE DE ALIMENTACIÓN**

Esta lavadora a presión solo debe usarse con un receptáculo/enchufe dedicado de 120 V CA, 60 Hz a 15 o 20 amperios. Cualquier otro electrodoméstico en el circuito debe apagarse o desenchufarse cuando se usa la lavadora a presión. Nunca use la lavadora a presión con un adaptador que pueda generar un voltaje más alto o una corriente excesiva. Una corriente excesiva puede disparar el disyuntor. Consulte a un electricista calificado si no está seguro de la capacidad del receptáculo de suministro de energía deseado para alimentar de manera segura esta lavadora a presión.

**NO SE RECOMIENDA UTILIZAR UN CORDÓN DE EXTENSIÓN.** Sin embargo, si se requiere un cable de extensión, debe ser un **CABLE DE 3 CONECTORES CLASIFICADO PARA EXTERIORES**, que no tenga más de 50 pies (15m) de largo y tenga un mínimo de 14 AWG (2,5 mm<sup>2</sup>) de conductores. Siempre desenrolle el cable de extensión cuando esté en uso. **NO** use un cable de extensión que tenga la clavija de conexión a tierra dañada o faltante.

Peligro – la conexión incorrecta del conductor de puesta a tierra del equipo puede resultar en un riesgo de electrocución. Consulte con un electricista o personal de servicio de qualified si tiene dudas sobre si el tomacorriente está debidamente conectado a tierra. No modifique el enchufe provisto con el producto – si no fit el tomacorriente, tenga un tomacorriente apropiado instalado por un electricista qualified. No utilice ningún tipo de adaptador con este producto.



  <small>Hoses may pose a tripping hazard that can cause injuries resulting from a fall.</small>	 <b>PRECAUCION:</b>	<b>PELIGROS DE RESBALÓN / TROPIEZO</b>  Cuando se lave a presión en áreas públicas, se deben colocar letreros que indiquen mantenerse alejado del área mientras se realiza el lavado a alta presión. Además, se deben colocar letreros que indiquen que la superficie puede estar resbaladiza y que puede haber riesgos de tropiezos.
--	--	---

Se debe prestar especial atención a la seguridad no solo del operador de la lavadora a presión, sino también de las personas que puedan estar junto al área que se está limpiando. La mejor manera de advertir a las personas desprevenidas es con señalización y barreras.

Las barreras pueden ser tan simples como conos de tráfico de plástico o barricadas para usar cinturones de barrera alrededor del área que se está limpiando. Recuerde, el lavado a presión puede desalojar el pavimento débil o roto convirtiéndolo en proyectiles que pueden lesionar a otros. Mantener a las personas alejadas del área es la mejor manera de evitar lesiones.

El pavimento mojado puede ser resbaladizo para las personas desprevenidas y causar lesiones por resbalones y caídas. Las mangueras de alta y baja presión pueden representar un riesgo de tropiezo. Segregar el área y colocar la señalización adecuada puede reducir las lesiones.

**Ejemplos de signos**



**Ejemplos de barreras**

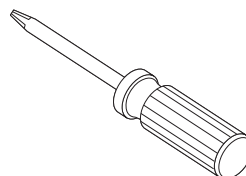


## PREPARACIÓN

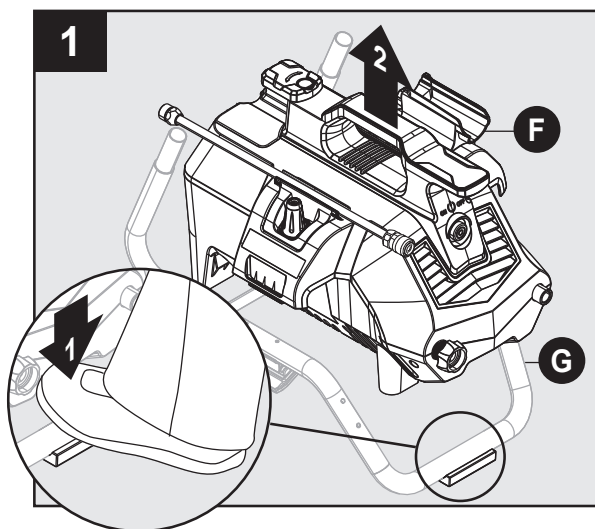
Antes de comenzar el montaje del producto, asegúrese de que todas las partes están presentes. Compare las piezas con el listado de paquetes de contenido y la lista de contenido de hardware. Si alguna pieza falta o está dañada, **NO** intente montar el producto. Comuníquese con Servicio al Cliente llamando al 1 877 362 4271 o enviando un correo electrónico a [service@fna-group.com](mailto:service@fna-group.com).

Tiempo estimado de montaje: 5 minutos.

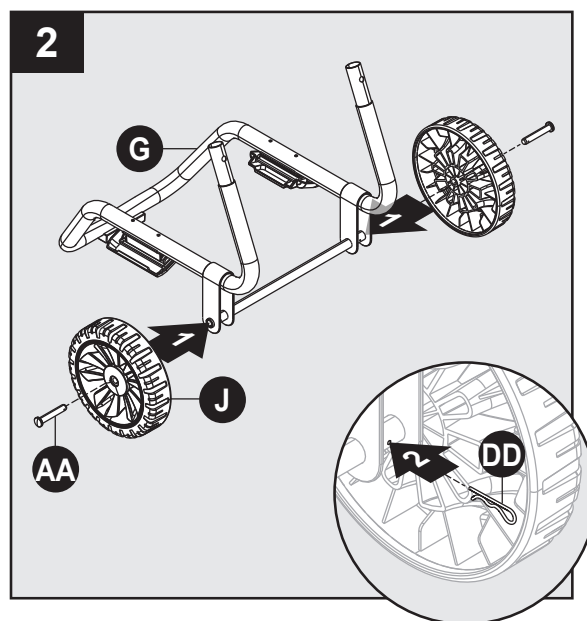
Herramientas necesarias para el montaje (no incluido): #2 Destornillador Phillips.



## INSTRUCCIONES DE MONTAJE



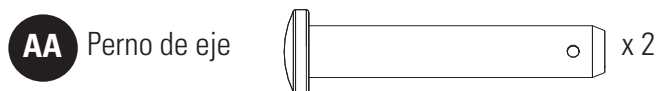
Coloque un pie sobre la almohadilla en la parte delantera de la parte inferior marco (G) y luego levante el marco de la unidad de arandela (F). Ponga la lavadora a presión (F) a un lado.



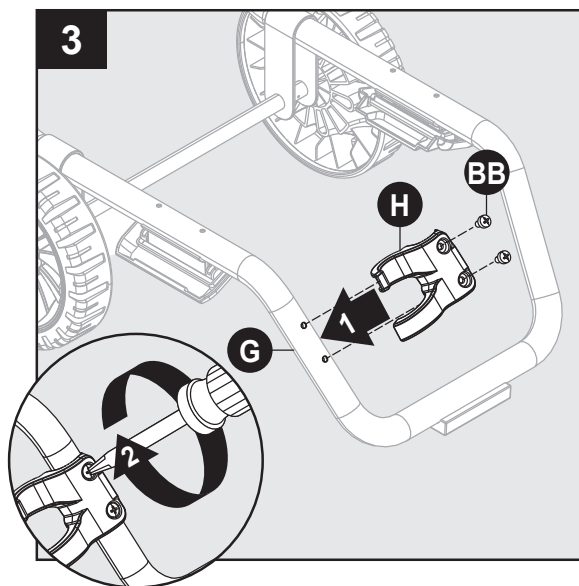
### Ensamblaje del marco

Instale pernos de axel (AA) y ruedas (J) para bajar de marco (G). Fíjelos con pasadores de chaveta (DD).

### Aditamentos que se utilizan:



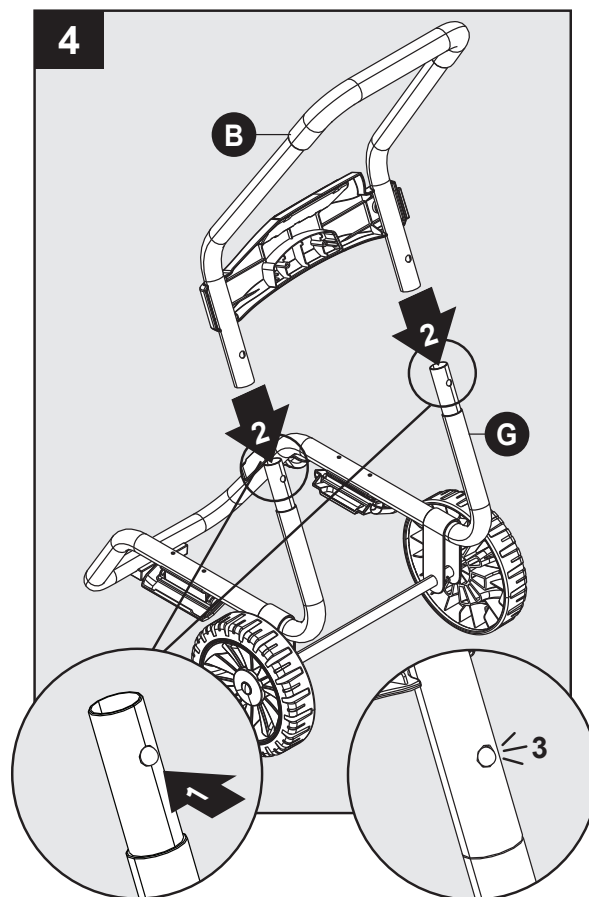
## INSTRUCCIONES DE MONTAJE



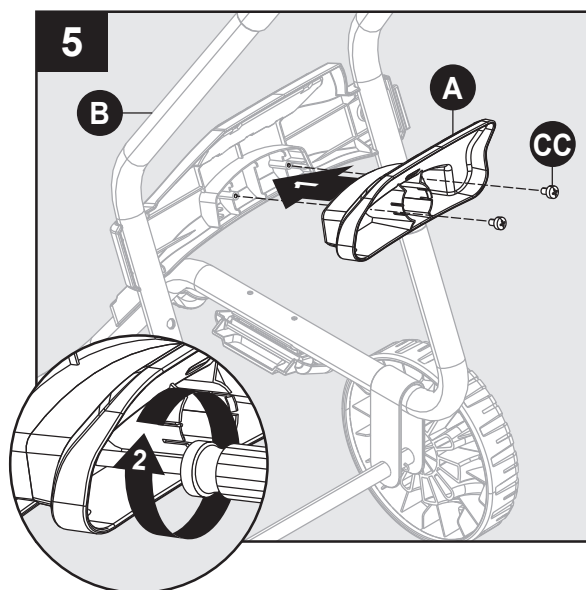
Instale el soporte de lanza (H) en el marco inferior (G). Asegúrelo con dos tornillos (BB).

### Aditamentos que se utilizan:

**BB** Tornillos  x 2

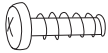


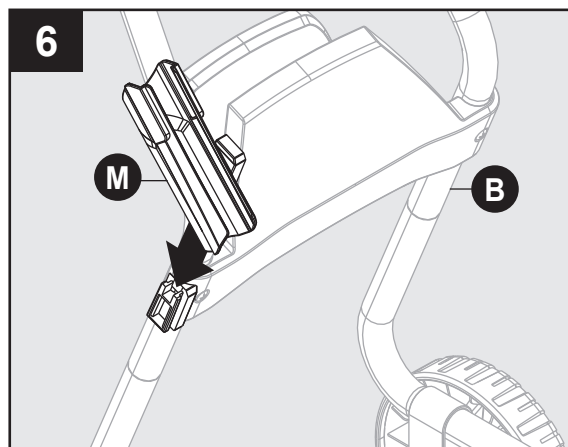
Botones en prolongaciones del chasis (G) menor e instale la manija (B). Prolongaciones del chasis inferiores clic cuando el mango está en posición correcta.



Instale la manguera soporte (A) en parte posterior de la parte superior de la manija (B). Fijar con dos tornillos (CC).

### Aditamentos que se utilizan:

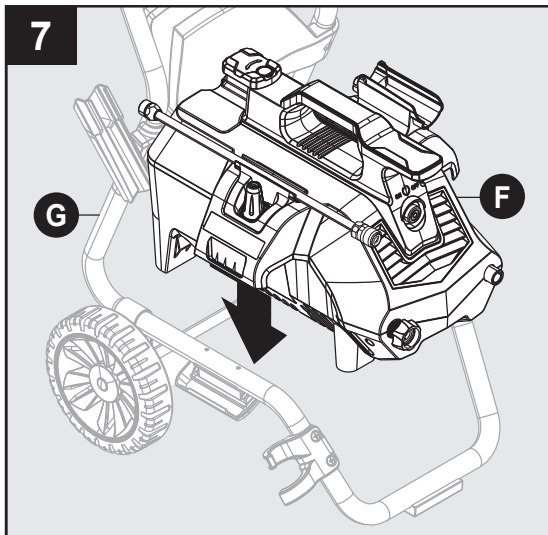
**CC** Tornillos  x 2



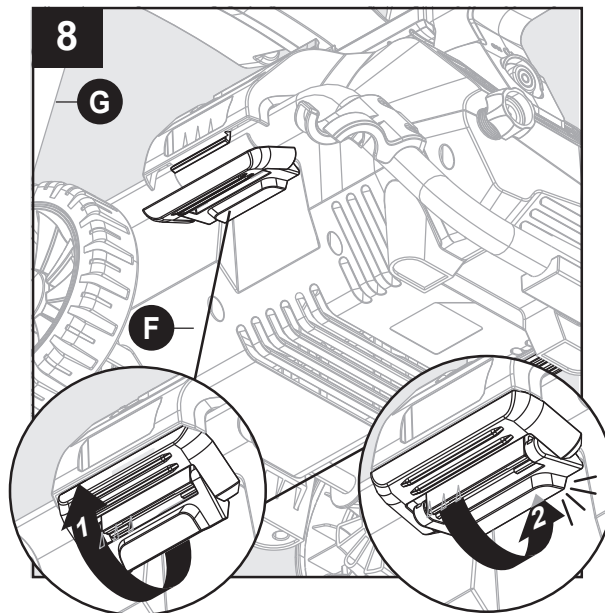
Deslice la funda de pistola (M) en su lugar en la asa superior (B).



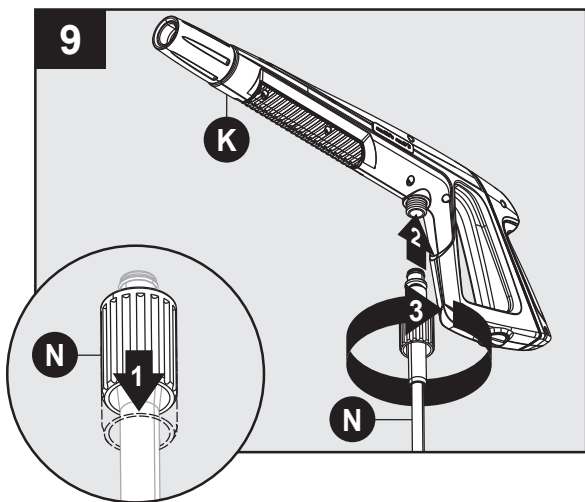
## INSTRUCCIONES DE MONTAJE



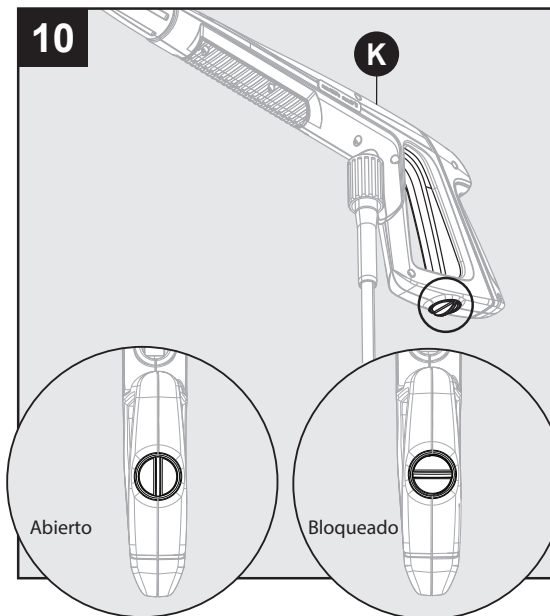
Coloque la unidad de arandela (F) en posición en el cuadro inferior (G).



Tire hacia arriba de pestillos que se encuentran en lados del marco inferior (G). Una vez cierre superior quede a ras con el labio inferior, empuje hacia abajo hasta que el pestillo inferior encaje en su lugar.

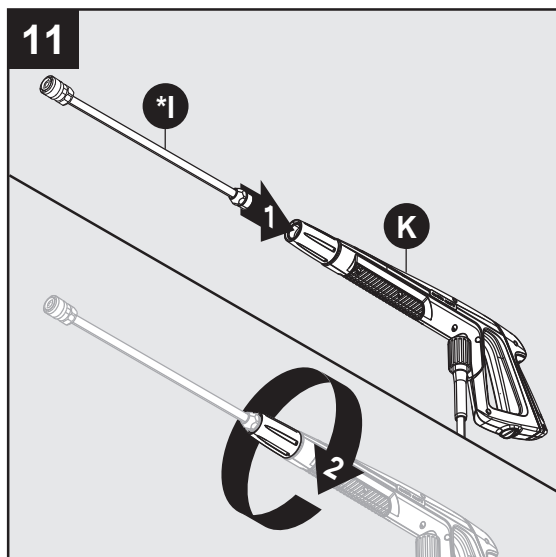


Tire hacia atrás de cuello en un extremo de la manguera (N). Empuje firmemente para conectar manguera para pistola (K). Gire el collar para garantizar. Confirman que la manguera esté pistola tirando ligeramente de ellas. Ahora la manguera esté unida correctamente al pistola rociadora.



Bloqueo pistola (antes de la instalación de la lanza) de cerradura de gatillo de pistola (K), apunte la pistola lejos de usted y gire a la cerradura (posición "3" y "9"). Apretar o tirar de gatillo para asegurarse de que está bloqueado. Siempre dejar en posición cerrada cuando no esté en uso. Esto asegura que el arma está en modo "seguro" hasta que esté listo para su uso. Gire el dial para desbloquear (posición "12" y "6") para liberar el gatillo de la pistola.

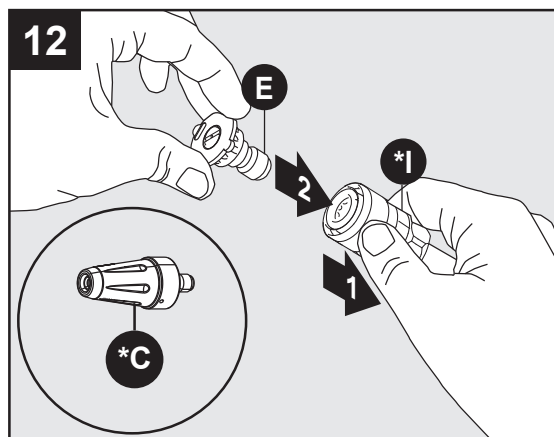
**Nota:** El seguro del gatillo impide gatillo enganchado accidentalmente.



### Instalación de lanza de extensión

Pistola (K) está en la posición de bloqueo, inserte lanza (\*I) en el final de pistola insertando y girando en sentido horario hasta completamente en su lugar. Para quitar, gire hacia la izquierda.

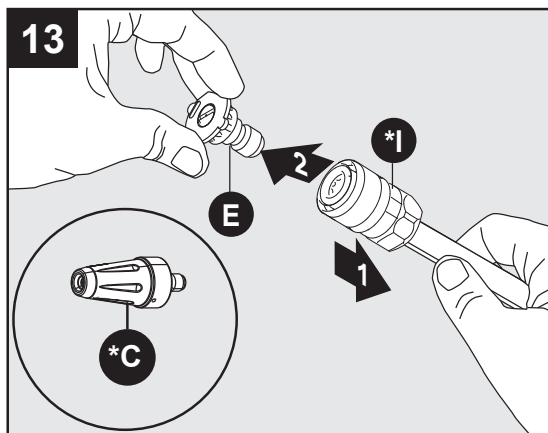
**¡ADVERTENCIA!** Las roscas del acoplador de lanza y pistola pueden enroscarse fácilmente, lo que resulta en un montaje inadecuado. Un montaje inadecuado de la pistola y la lanza puede provocar lesiones personales. No lo use si las roscas del acoplador de la pistola o de la lanza están cruzadas.



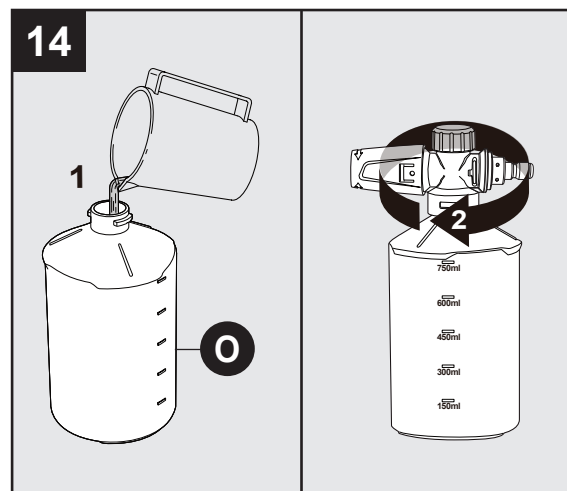
Tire hacia atrás el collar de la lanza (\*I), acople boquilla (E) y el nozzle(\*C) rotatorio en el extremo de la lanza (\*I) presionando la boquilla seleccionada en su lugar. Va a hacer un "clic" de sonido cuando firmemente en su lugar.

**NO** lo use si no escuchó un sonido de "clic". Es posible que la boquilla no esté asegurada.

**Nota:** Siempre Presione el botón de bloqueo de seguridad para bloquear el disparador cuando cambie de lanzas y boquillas para asegurarse de que no accidentalmente expulsar con fuerza durante la extracción.



Para quitar la boquilla (E) y la boquilla rotatoria (\*C), tire hacia atrás el collar de la lanza (\*I) y tire de la boquilla.

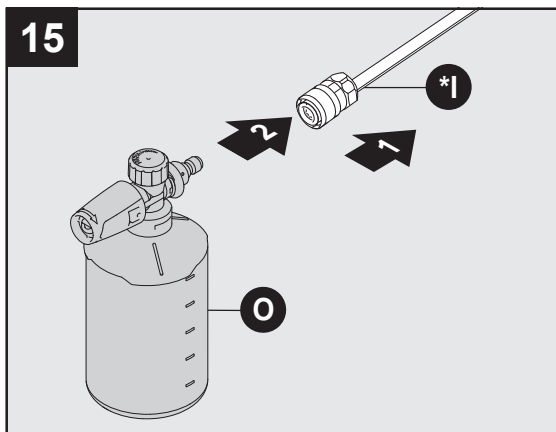


### Instalación de la espuma del cañón

La espuma del cañón (O) viene con una pajilla que se adapta en la tapa con presión alta. Si no ve la pajilla, mire dentro de la espuma del cañón y acóplela en la tapa con presión alta. Cuando use la espuma del cañón, llénela con un detergente o limpiador formulado apropiadamente con una proporción de agua de acuerdo a las instrucciones en el envase.

**NO** use detergentes espesos ni de tipo gel ya que obstruirán la espuma del cañón y podrían ocasionar daños.

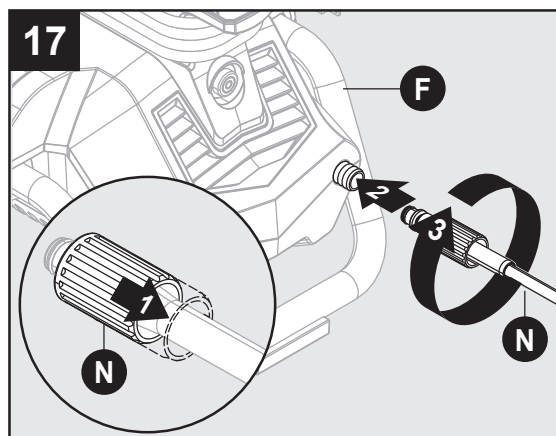
## INSTRUCCIONES DE MONTAJE



Tire hacia atrás el collar de la lanza (\*I), fije el cañón de espuma con QC (O) al extremo de la lanza presionando el cañón en su lugar. Debe sonar un "clic" con el ajuste firme.

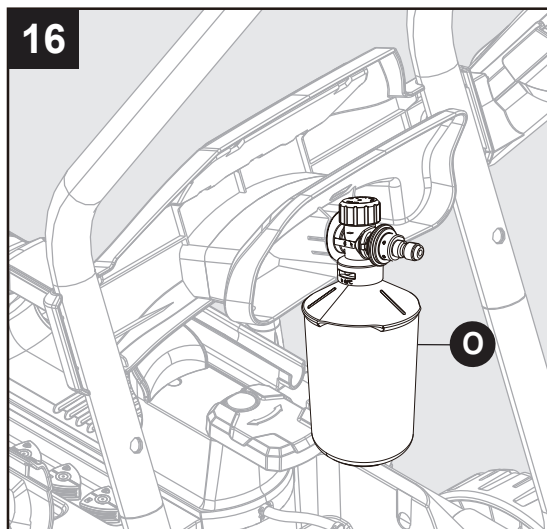
**Nota:** Siempre trabe la pistola aspersora cuando cambie el cañón de espuma para asegurarse de que salga eyectado con la fuerza.

Cuando utilice el cañón de espuma, equípela con un detergente o limpiador adecuadamente formulado con la relación de agua según las instrucciones del recipiente.



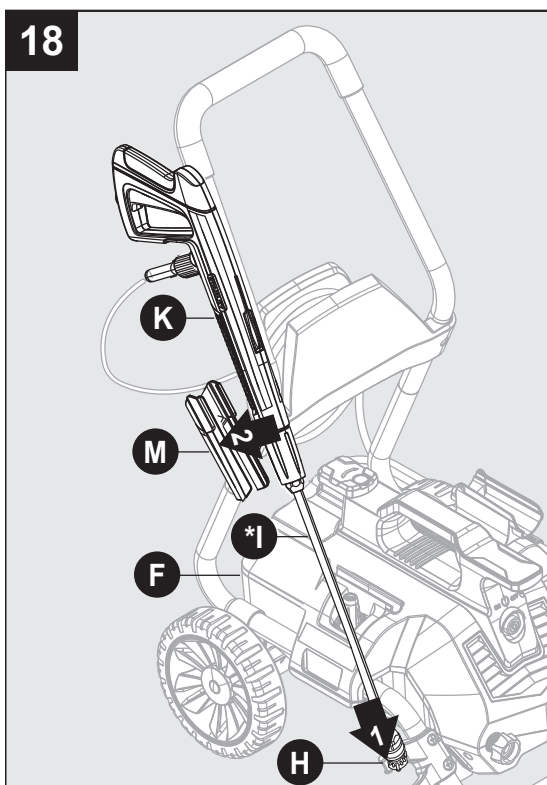
Tire hacia atrás el collar en el otro extremo de la manguera (N). Empuje firmemente para conectar la manguera a la unidad de potencia lavadora. Gire el collar para garantizar. Confirmar la unidad de potencia lavadora esté tirando un poco de manguera. Ahora la manguera esté unida correctamente. NO CRUCE EL HILO. ADVERTENCIA: Si no aprieta correctamente la manguera de alta presión, la manguera se deslizará y se saldrá al encender la unidad.

**Nota: NO** utilice alicates ni pinzas de presión para apretar.



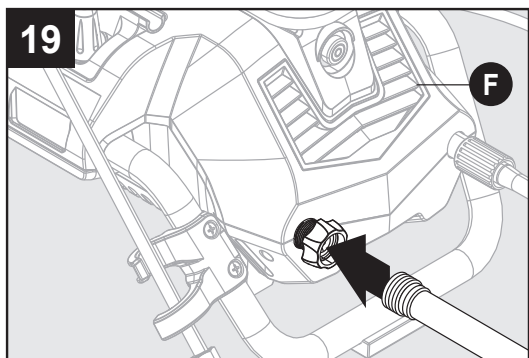
### Espuma del cañón de almacenamiento

Almacene la espuma del cañón (O) en la parte posterior de la unidad de la lavadora de energía (C).



Inserte la lanza de extensión (\*I) en porta tobera (H) y la prensa pistola (K) con lanza de extensión (\*I) en funda de pistola (M).

## INSTRUCCIONES DE MONTAJE



Conecte una manguera de jardín a construida en manguera de jardín adaptador. El agua ahora está conectado a su lavadora.

**Nota: Enjuague antes de conectar a manguera de jardín adaptador de manguera de jardín.**

Han completado la Asamblea y están listos para comenzar a usar su lavadora de la energía eléctrica. Lea y siga todas las instrucciones.

## INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN



### **PELIGRO: PELIGRO DE ELECTROCUCIÓN**

La conexión incorrecta del conductor de puesta a tierra del equipo puede resultar en riesgo de electrocución. Consulte con un electricista calificado si tiene dudas sobre si el receptáculo está correctamente conectado a tierra. NO modifique el enchufe proporcionado con este producto. Si no encaja en el receptáculo, haga que un electricista calificado instale un receptáculo adecuado. NO utilice ningún tipo de adaptador con este producto.



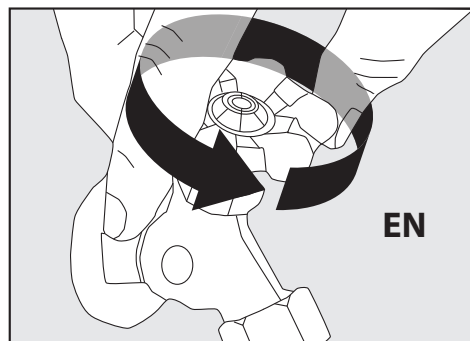
### **PRECAUCION: FUENTE DE ALIMENTACIÓN**

Esta lavadora a presión solo debe usarse con un receptáculo/enchufe dedicado de 120 V CA, 60 Hz a 15 o 20 amperios. Cualquier otro electrodoméstico en el circuito debe apagarse o desenchufarse cuando se usa la lavadora a presión. Nunca use la lavadora a presión con un adaptador que pueda generar un voltaje más alto o una corriente excesiva. Una corriente excesiva puede disparar el disyuntor. Consulte a un electricista calificado si no está seguro de la capacidad del receptáculo de suministro de energía deseado para alimentar de manera segura esta lavadora a presión.

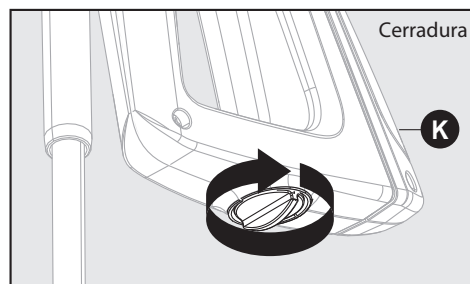
### **NO SE RECOMIENDA UTILIZAR UN CORDÓN DE EXTENSIÓN.**

Sin embargo, si se requiere un cable de extensión, debe ser un **CABLE DE 3 CONECTORES CLASIFICADO PARA EXTERIORES**, que no tenga más de 50 pies (15m) de largo y tenga un mínimo de 14 AWG (2,5 mm<sup>2</sup>) de conductores. Siempre desenrolle el cable de extensión cuando esté en uso. **NO** use un cable de extensión que tenga la clavija de conexión a tierra dañada o faltante.

- Asegúrese de que el interruptor está apagado (la luz estará apagada).
- Desenrolle completamente el cable de alimentación y enchufe en un tomacorriente de 120 voltios a tierra.

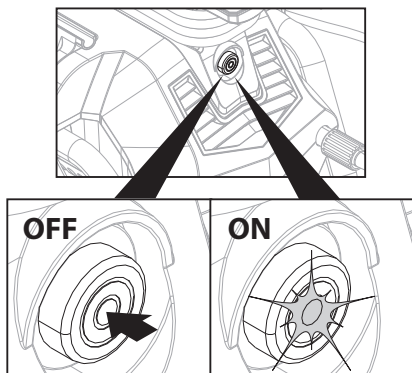


- Gire el suministro de agua en el grifo para abrir completamente.



- Gire el botón de bloqueo de seguridad de la pistola pulverizadora a desbloqueo. Mientras apuntando la pistola en una dirección segura, apriete el gatillo de la pistola hasta que haya un flujo constante de agua, dejando que el agua y el aire de la manguera.

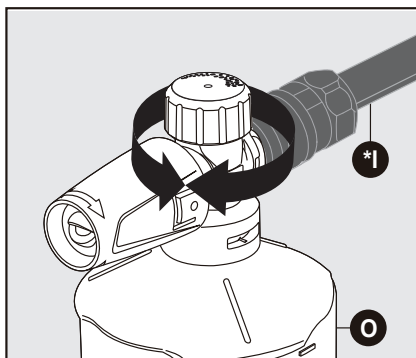
## INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN



- Presione el botón power para encender la unidad (luz rojo de encendido se encenderá). La unidad se enciende durante 1-2 segundos y se apagará. Se trata de una función normal de la función de inicio automático.
- Apriete el gatillo de la pistola para lavado de presión.
- Lavado de poder comenzar apretando el gatillo de la pistola pulverizadora en el mango.
- Suelte el gatillo de la pistola para detener la lavadora.
- Permita que el motor se detenga por completo antes de apretar el gatillo otra vez.
- Apretando rápidamente hará que la característica de inicio a un ciclo de encendido/apagado que puede evitar que se encienda al accionar el disparador después de exprimir rápido. Disparo lento y deliberado uso tira para evitarlo.

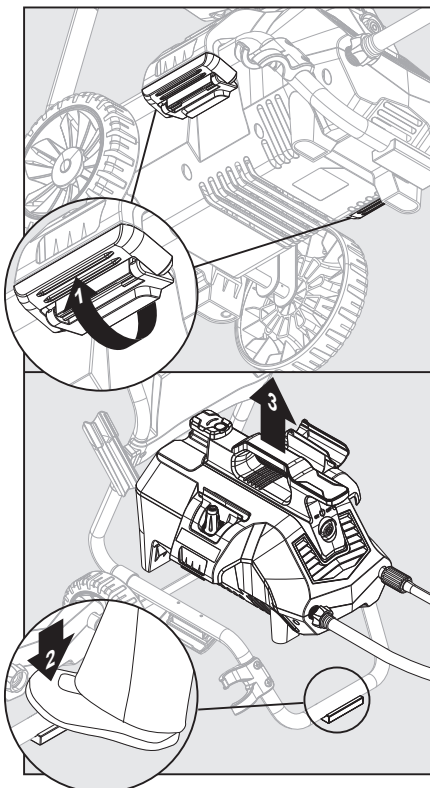


- **Siempre pruebe** en un área pequeña para evitar la posibilidad de dañar la superficie.



### Ajuste los niveles de jabon en espuma Cannon

Giro la perilla para ajustar el nivel de jabón como se indica en la parte superior de la espuma Cannon (O). Gírelo en el sentido de las agujas del reloj para obtener más concentración o gírelo en el sentido contrario a las agujas del reloj para obtener menos concentración.



### Quitar alimentación lavadora de marco para la operación de mano

- Ubique los pestillos de la parte inferior del marco. Desbloquear trabas tirando hacia abajo los pestillos. Coloque un pie sobre la almohadilla en la parte delantera de la armazón inferior y luego levante la unidad lavadora del marco.

### Extremidades de la operación

- **Nota:** Pruebe el GFCI (Sólo para unidades de EE. UU.) antes de cada uso:
  1. Enchufe el GFCI en la toma de corriente. El indicador debe volverse verde para mostrar que el cable tiene energía.
  2. Presione el botón de prueba, el indicador verde debe apagarse para verificar que el GFCI cortó la alimentación del cable.
  3. Presione el botón RESET – el indicador verde debe encenderse para mostrar que el cable tiene energía de nuevo.
  4. cuando el GFCI esté funcionando correctamente, el indicador verde se encenderá cuando se aplique la energía. Si el indicador verde se apaga, ha detectado fugas eléctricas y el GFCI cortó la alimentación eléctrica al electrodoméstico.

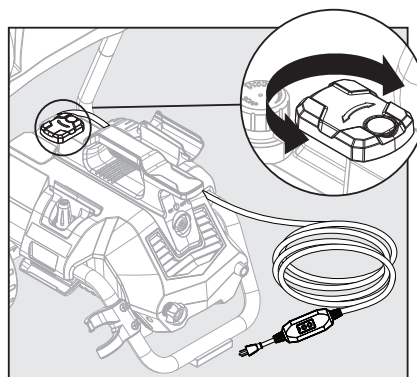
## INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

- Si oye el motor funcionar intermitentemente cuando no se aprieta el gatillo, es normal. La bomba está cebando para que esté lista para operar cuando se aprieta el gatillo. Desconecte la lavadora si no se utiliza después de cinco minutos.
- Los anillos en el extremo de la bayoneta de la boquilla debe limpiarse regularmente y lubricados con grasa soluble agua no como vaselina (no incluido).
- Mantenga el cable de limpieza de boquilla para uso en destapar la boquilla. Si pierdes el cable limpieza, un clip para papel enderezado también funciona.

### Cómo evitar dañar las superficies **How to Avoid Damaging Surfaces**

- Daños a las superficies se limpian se produce porque la fuerza de impacto de la presión del agua excede la durabilidad de la superficie. Puede penetrar la madera desnuda, la pintura puede ser pelada apagado, etc.. Puede variar la fuerza de su lavadora mediante el control de:
  1. el ángulo de la superficie a limpiar.
  2. la distancia de la boquilla de la superficie a limpiar.
- Nunca use un chorro estrecho a alta presión de agua sobre superficies blandas susceptibles al daño.

- Uso el 25° ángulo rápido Conecte la boquilla al limpiar los cristales. Apriete el gatillo y variar la forma del chorro y el ángulo hasta logra una óptima eficiencia de limpieza.



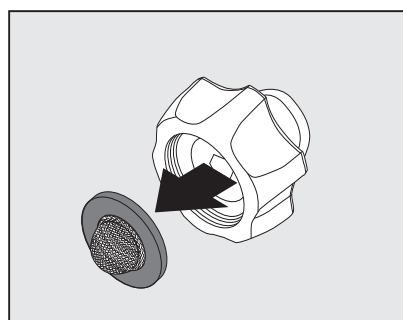
### Utilizando el cable de alimentación

- Remueva el cable de alimentación de la unidad giratoria del gancho del cordón a la derecha o la izquierda. Luego el cable de alimentación puede ser deslizado apagado a ambos lados de la unidad lavadora.
- Cable giratorio gancho al centro cuando esté listo para enrollar el cable en su lugar de almacenamiento.

## CUIDADO Y MANTENIMIENTO

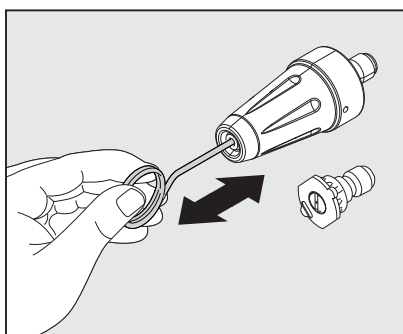
### Detergentes

- Use detergentes diseñados para lavadoras de energía. Ferreterías o página centros disponen de detergentes de lavadora de potencia para diversos proyectos de limpieza. La solución de limpieza debe ser la consistencia del agua para evitar que se obstruya su botella de detergente y la boquilla.
- Este sistema aplica detergente en baja presión. El poder de limpieza de los detergentes es mayor cuando se aplican con presión baja y se da tiempo suficiente a suciedad y mugre. La combinación de baja presión y la acción química es muy eficaz y puede ser mejor que fregar si se aplica correctamente. Siempre rocíe el detergente en una superficie seca. No sumerja la zona. Mojar la superficie primero diluye el detergente y reduce su capacidad de limpieza. No permita que el detergente se seque sobre la superficie. En superficies verticales se limpie, aplique el detergente para superficies más bajas y su forma de trabajo para arriba para evitar que el detergente que causa las rayas en el polvo y la suciedad. Enjuague el detergente por la presión que se lava de la parte inferior por la misma razón.
- Si una mancha es particularmente difícil, puede ser necesario volver a aplicar el detergente y utilizar un cepillo de cerdas para limpiar la mancha. Alimentación posterior lavado después del cepillado debe completar su trabajo de limpieza.



### Limpieza del adaptador de manguera de jardín

- La pantalla dentro del adaptador debe limpiarse periódicamente. Quítela arrastrando un pulgar sobre la pantalla con suficiente presión para sacar la pantalla y la arandela. Enjuáguela con agua limpia y vuelva a colocarla en el adaptador.

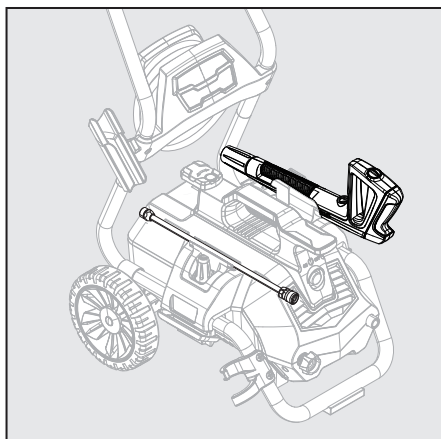


### Limpeza de las boquillas

- Una boquilla obstruida o parcialmente obstruida puede ocasionar una reducción significativa de la presión del agua que sale de la boquilla y hacer que la unidad vibre durante el rociado.
- Apague la unidad.
- Cierre el suministro de agua a la unidad.
- Aliviar cualquier presión atrapada en el tubo apretando el gatillo 2 - 3 veces, luego fije la pistola girando el dial de bloqueo (posición "3" y "9").
- Utilice el limpiador de la punta de la boquilla proporcionado (o un portapapeles desdoblado), inserte el alambre en el agujero de la boquilla y muévalo hacia adelante y hacia atrás hasta que los residuos se desprendan.
- Lave a contracorriente con agua a través de las boquillas con la manguera de jardín y a la máxima presión disponible (ya sea con la boquilla de agua estándar o con el pulgar sobre la boquilla para crear la presión de agua para el lavado a contracorriente).
- Vuelva a instalar la boquilla.

### Almacenamiento de información

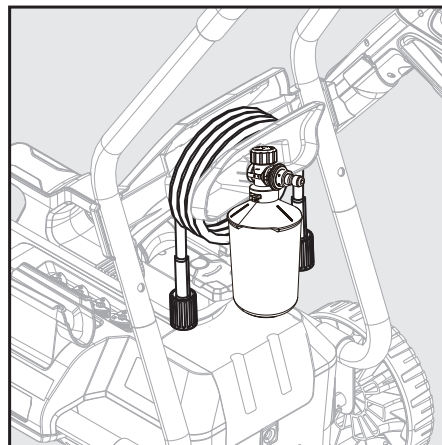
- Cuando se haya completado su período de sesiones de lavado a presión, apague el interruptor de encendido. El cable eléctrico del tomacorriente. Apague el suministro de agua. El gatillo de la pistola pulverizadora 2 - 3 veces para drenar el exceso de agua y para liberar cualquier presión de agua residual. No permita que la lavadora a funcionar sin agua que lo atraviesa.
- Retire el tanque de detergente y limpiar por completo. Producto químico residual se pegue en el recipiente y puede causar el inyector de detergente a obstruir y no funciona correctamente.



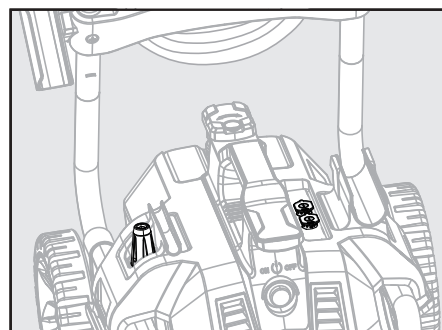
- Retire la manguera de alta presión de pistola y desenrosque el otro extremo de la manguera de alta presión de la arandela de la energía. Coloque la pistola y lance en la funda en los lados.
- Quitar la lanza de la pistola. Coloque la pistola en el lado. Asegúrese de desechar cualquier detergente restante del tanque. Enjuague la cabeza tanque y boquillas con agua limpia

para evitar que se atasque.

- Enganchar el cable de alimentación alrededor de la pestaña en forma de L en la parte superior de la máquina.



- La manguera de presión se almacena en el gancho de la manguera en la parte trasera de la empuñadura.



- Las boquillas de conexión rápida y tobera giratoria se almacenan en la boquilla titular ubicado en ambos lados de la máquina.

- **NO guarde la hidrolavadora en un lugar expuesto a temperaturas bajo cero a menos que utilice SIMPSON Pump Guard.** Guarde la lavadora a presión en el interior para evitar que el agua de la unidad se expanda en condiciones de congelación. Cuando el agua se congela y se expande, su lavadora a presión se dañará y dejará de funcionar. O, si almacena la bomba al aire libre, se recomienda utilizar SIMPSON Pump Guard (no incluido) para proteger la bomba.

## **USO DE PUMP GUARD SIMPSON®**



### **AVISO**

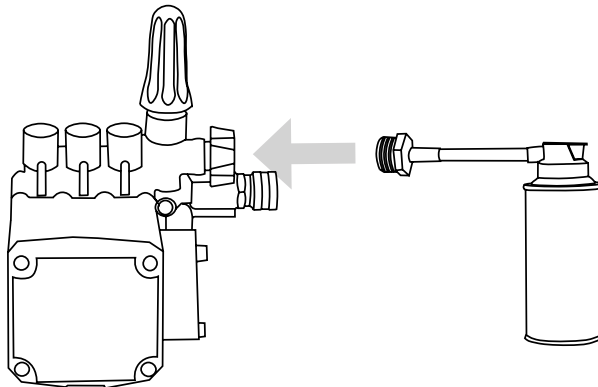
### **DAÑO DE LA BOMBA**

Dejar agua dentro de la bomba durante un clima helado causará daños severos a la bomba. Para evitar daños costosos, siempre trate la bomba con Pump Guard SIMPSON® para eliminar el agua atrapada y llenar la bomba con una solución lubricante y anticongelante.

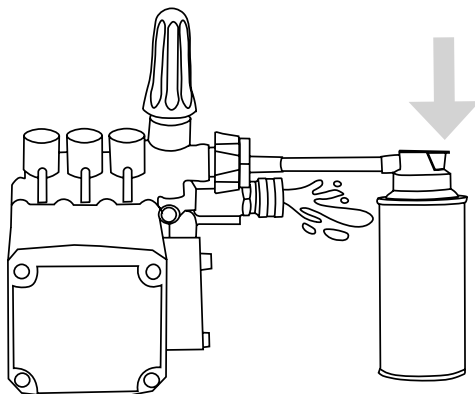
Pump Guard SIMPSON® (se compra por separado) está formulado para proteger su bomba durante el almacenamiento a largo plazo y contra daños por congelamiento. Pump Guard debe usarse durante toda la temporada para mantener los sellos flexibles y bien lubricados. Antes de almacenar la unidad para el invierno o para cuando haya posibilidad de heladas, use Pump Guard para eliminar todo rastro de agua de las cavidades internas mientras las llena con una solución anticongelante. Pump Guard es un seguro para su inversión, utilícelo.

Simplemente use Pump Guard siguiendo estos sencillos pasos:

1. Atornille el adaptador Pump Guard en la entrada de la manguera de jardín de la bomba.



2. Mantenga presionado el botón hasta que toda el agua y Pump Guard comiencen a salir del puerto de alta presión.



3. Desenrosque el Pump Guard y luego prepare la lavadora a presión para almacenarla como se describe en **ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE**.



## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si tiene alguna pregunta sobre este producto, comuníquese con Servicio al Cliente llamando al 1 877 362 4271 o enviando un correo electrónico a [cservice@fna-group.com](mailto:cservice@fna-group.com).

PROBLEMA	ACCIÓN CORRECTIVA
Unidad no se enciende.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Asegúrese de que la lavadora está APAGADO. Enchufe el cable eléctrico a un tomacorriente conectado a tierra de 120 voltios. Si el cordón eléctrico no se enchufa en un tomacorriente, el tomacorriente no está conectado correctamente a tierra y no debe ser utilizado. Use otra toma de corriente eléctrica.</li> <li>2. Presione los botones TEST y luego RESET en la unidad GFCI.</li> <li>3. Si esto no corrigió el problema, intente enchufar en otra toma de corriente eléctrica y repita el procedimiento anterior. Si esto no solucionó el problema, intente enchufarlo a otro tomacorriente y repita lo anterior procedimiento. Si aún no funciona, comuníquese con nuestro departamento de atención al cliente llamando al 1-877-362-4271 o enviando un correo electrónico a <a href="mailto:cservice@fna-group.com">cservice@fna-group.com</a>.</li> </ol>
La manguera de alta presión (HP) que no conecte/estancia conectada a la pistola. ¿Es esto un problema de pistola?	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. en la mayoría de los casos, la pistola no es el problema. El problema es el manguito de goma que cubre la instalación en el extremo de la manguera de alta presión. Es probable que ha deslizado hacia arriba hacia la punta metálica. Fijar: mueva, gire o tire el manguito de goma hacia abajo hasta la punta toda es visible y un 1/8 de pulgada del metal de la guarnición debajo de la punta. Ahora intentan introducir la punta de la manguera de la pistola. Debe "hacer clic" en su lugar y no saldrá hasta que la manguera se libera presionando la palanca en la parte inferior de la pistola. Usted puede cortar lejos el final de la manga con un cuchillo afilado si no se puede bajar el manga. Tenga cuidado de no cortar o perforar la manguera.</li> </ol>
La unidad está funcionando pero no hay ningún flujo de agua.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. la alimentación no debe encenderse hasta que el agua pase a través de la pistola pulverizadora. Si lo hace, se dañará el motor.</li> <li>2. Compruebe la fuente de agua.</li> <li>3. Expulse la boquilla de la lanza para determinar si la boquilla viene con obstrucciones (si la boquilla está obstruida, consulte las instrucciones de limpieza de la boquilla debajo de "boquillas de limpieza").</li> <li>4. Quite la lanza y apenas rocíe de la pistola de aerosol. Esto indicará si el problema es con el lance.</li> <li>5. Revise el adaptador de la manguera de jardín para la conexión floja y el filtro para escombros.</li> </ol>
¿Por qué es el agua escaparse donde se conecta la manguera de alta presión a la pistola?	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Cerciorarte de que haya una junta torica en el extremo de la punta de metal de la manguera de alta presión. Si no la junta torica es presente, la conexión entre la manguera y la pistola se fuga. O - ring kit de reemplazo (D) se incluye con su compra.</li> </ol>
No puedo quitar la lanza de la pistola. ¿Qué debo hacer?	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. todos lanzas están conectados y extraídos de la pistola de la misma manera. Inserte el extremo de la lanza en la pistola. Mantenga la pistola lanza juntos (sobre un 1/8 pulg) y gire el collar de la pistola. La lanza se bloqueará en su lugar. Invertir este procedimiento para quitar la lanza. Presione la pistola y lanza junto y gire hacia la izquierda. La lanza se deslizará hacia fuera.</li> <li>2. Sujete la pistola y la lanza en posición vertical con el extremo de la boquilla en el piso. Empujar el conjunto hacia abajo para aflojar la conexión y luego seguir otra vez el proceso de eliminación. También puede rociar con agua jabonosa o un lubricante en la zona donde la varilla se conecta a la pistola.</li> </ol>
La lavadora se enciende para 2 segundos, se apaga y no volverá a encender. ¿Tengo una unidad defectuosa?	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. cuando el agua está conectado, los accesorios están montados correctamente y se enciende, la lavadora puede encender por 1-2 segundos para cebar la bomba. Automáticamente se apaga y espera a que el gatillo de la pistola para ser presionado. Cuando se presiona el gatillo, agua comience a fluir a través de la bomba. El sensor de agua en la bomba "detecta" el agua en movimiento y automáticamente enciende la lavadora.</li> <li>2. Desconecte la alimentación, mantenga oprimido el gatillo de la pistola para que tenga un flujo constante de agua. Mientras que usted está sosteniendo el gatillo abierto en la pistola, al mismo tiempo, encienda el.</li> </ol>

## GARANTÍA LIMITADA

La Garantía de este producto está cubierta por SIMPSON.

Este producto tiene los siguientes períodos de cobertura de garantía a partir de la fecha de compra:

BOMBA DE ALTA PRESIÓN – 1 año

MOTOR ELÉCTRICO – 1 año

MARCO – 1 año

ACCESORIOS – 90 días (boquillas, mangueras, pistolas rociadoras, varillas, neumáticos, pies de goma)

Lea atentamente lo siguiente para comprender lo que implica cada garantía:

Este producto está bajo garantía para el consumidor minorista original contra defectos de material y mano de obra. La garantía no es transferible ni asignable. Esta garantía limitada se aplica únicamente a productos utilizados en aplicaciones de consumo y no tiene validez en aplicaciones de alquiler o comerciales. Se debe tener un cuidado razonable de conformidad con las instrucciones de operación y mantenimiento del manual del propietario y la guía de inicio rápido. El incumplimiento de estas instrucciones anulará esta garantía. Esta garantía le otorga derechos legales especiales y es posible que también tenga otros derechos que varían de un estado a otro.

### Proceso de garantía

Guarde su recibo de compra original en caso de reclamo de garantía.

Para procesar un reclamo de garantía en su lavadora a presión SIMPSON®, informe la inquietud al 1-877-362-4271 o [cservice@FNA-GROUP.COM](mailto:cservice@FNA-GROUP.COM) para obtener autorización y dirección al centro de servicio autorizado más cercano en su área.